

# SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

SUNDAY BULLETIN • BOLETÍN DOMINICAL

22 STONE ST. SALINAS, CA 93901 • (831) 424-1959 • WWW.SHSALINAS.ORG



*Easter Sunday of the Resurrection of the Lord  
Domingo de Pascua: La Resurrección del Señor  
April 9, 2023*

## *Mass Schedule:*

**Saturday:** 5:00 pm (English)

**Sunday:** 9:00 am, 11:00 am (English)

**Domingo:** 1:00 pm y 7:00 pm  
(Español)

**Weekdays:** Monday - Friday:  
12:15 pm (English)  
Jueves: 7:00 pm (Español)  
First Friday: 7:30 pm  
(Bilingual)

*Holidays and Holy Days as Announced*

The church is open Monday-Friday from  
9:00am-2:00pm for personal prayer.

## *THE MISSION OF SACRED HEART CHURCH*

As a richly diverse Catholic community: we gather to pray and form a local body for Christ, we share Him through sacraments, ministries, and service, we go forth to evangelize and to promote justice, all in a joyful Christ-like Spirit.

## *LA MISION DE LA PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON*

Como comunidad católica rica en diversidad: nos reunimos para orar y formar un Cuerpo para Cristo. Compartimos a Cristo a través de los sacramentos, los ministerios, y el servicio, vamos a evangelizar y a promover la justicia, todo con el gozo de nuestro espíritu cristiano.

## PARISH DIRECTORY

**Main Office:** (831) 424-1959  
**Parish Office Fax:** (831) 424-0788

Office Hours: Monday- Friday  
9 am - 5 pm , closed 12-1pm for Lunch

**Email:** [office@shsalinas.org](mailto:office@shsalinas.org)

**Website:** [www.shsalinas.org](http://www.shsalinas.org)

### Clergy

Rev. Kelly Vandehey  
*Pastor*  
[pastor@shsalinas.org](mailto:pastor@shsalinas.org)

Rev. Ronald Green  
*Parochial Vicar*

Deacon David Lansford

### Office Staff

Carlos Ceja  
*Office Manager*  
[office@shsalinas.org](mailto:office@shsalinas.org)

Thomas Creamer  
*Bookkeeper*

Mary Scattini  
*Director of Religious Education*  
(831) 206-4594  
[mary@shsalinas.org](mailto:mary@shsalinas.org)

Leticia Orozco  
*Office Assistant*  
[assistant@shsalinas.org](mailto:assistant@shsalinas.org)

### Youth & Quinceañera Ministry

Leticia Flores-McPherson  
(831) 737-5116

### RCIA

Anthony Córdova  
[rcia.93901@gmail.com](mailto:rcia.93901@gmail.com)

### St. Vincent de Paul Food Pantry

Chuck de Bord  
(831) 296-9628  
Monday & Friday/9 - 11am

### Sacred Heart School

123 W. Market St., Salinas  
(831) 771-1310  
Website: [www.shschool.com](http://www.shschool.com)

Rachel Meyers,  
*Principal*  
[rmeyers@shschool.com](mailto:rmeyers@shschool.com)

## READINGS OF THE DAY

**First Reading** — Peter is an eyewitness:  
The Lord is risen (Acts 10:34a, 37-43).

**Psalm** — Let us be joyful in this day of  
the Lord (Psalm 118).

**(1) Second Reading** — All who are bap-  
tized, set your hearts in heaven  
(Colossians 3:1-4) *or*

**(2) Second Reading** — Christ our Pass-  
over is sacri-ficed; therefore let us cele-  
brate (1 Corinthians 5:6b-8).

**Gospel** — Three witnesses, Mary, Peter,  
and John; each responds to the empty  
tomb (John 20:1-9) *or*

Matthew 28:1-10 (*or, at an afternoon or  
evening Mass, Luke 24:13-35*).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectioary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## LECTURAS DEL DIA

**Primera lectura** — Pedro es un testigo:  
el Señor ha resucitado (Hch 10:34a, 37-  
43).

**Salmo** — Seamos gozosos en este día  
del Señor (Salmo 118 [117]).

**(1) Segunda lectura** — Todos los bauti-  
zados, eleven su corazón al cielo  
(Colosenses 3:1-4) *o*

**(2) Segunda lectura** — Cristo nuestra  
Pascua fue sacri-ficado; por tanto cele-  
bremos (1 Corintios 5:6b-8).

**Evangelio** — Tres testigos, María, Pedro  
y Juan; cada uno responde a la tumba  
vacía (Juan 20:1-9) *o*

*Mateo 28:1-10*

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comi-  
sión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reserva-  
dos.

## REFLECTION ON SUNDAY'S READINGS

### REJOICE AND BE GLAD

If Christmas is the “most wonderful time of the year,” then Easter is the most joyous, glorious, awesome time of the year! Really? Today’s readings don’t exactly brim over with the kind of holiday cheer we find at Christmas—except for the responsorial psalm, which admittedly rings with gleeful joy. But otherwise, not so much. In the first reading from the Acts of the Apostles, Peter gives a dry, condensed rendering of the story of Jesus to a group of Gentiles in Caesarea. The Colossians reading actually does have us looking forward to glory. Most underwhelming, though, is the Gospel proclamation of the resurrection of Jesus Christ. When we want to hear about angels and earthquakes and trumpets and glory, we hear about a dark, silent, empty tomb. This Easter Sunday story from John’s Gospel is startling in its emptiness. Like Peter in the story, we must enter into this mystery.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

## REFLEXIÓN SOBRE LAS LECTURAS DEL DOMINGO

### ALÉGRATE Y GÓZATE

Si la Navidad es el “momento más maravilloso del año”, entonces la Pascua es el momento más alegre, glorioso e impresionante del año. ¿De verdad? Las lecturas de hoy no rebosan precisamente de la alegría que encontramos en Navidad, excepto el salmo responsorial, que ciertamente suena a alegría. Pero por lo demás, no tanto. En la primera lectura de los Hechos de los Apóstoles, Pedro da una interpretación seca y condensada de la historia de Jesús a un grupo de gentiles en Cesarea. La lectura de Colosenses nos hace esperar la gloria. Sin embargo, lo más decepcionante es la proclamación evangélica de la resurrección de Jesucristo. Cuando queremos oír hablar de ángeles, terremotos, trompetas y gloria, oímos hablar de una tumba oscura, silenciosa y vacía. La historia del Domingo de Pascua del Evangelio de Juan es sorprendente por su vacío. Como Pedro en la historia, debemos entrar en este misterio.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; Mt 28:8-15  
Tuesday: Acts 2:36-41; Ps 33:4-5, 18-20, 22; Jn 20:11-18  
Wednesday: Acts 3:1-10; Ps 105:1-4, 6-9; Lk 24:13-35  
Thursday: Acts 3:11-26; Ps 8:2, 5-9; Lk 24:35-48  
Friday: Acts 4:1-12; Ps 118:1-2, 4, 22-27; Jn 21:1-14  
Saturday: Acts 4:13-21; Ps 118:1, 14-21; Mk 16:9-15  
Sunday: Acts 2:42-47; Ps 118:2-4, 13-15, 22-24; 1 Pt 1:3-9; Jn 20:19-31

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 2:14, 22-33; Sal 16 (15):1-2, 5, 7-11; Mt 28:8-15  
Martes: Hch 2:36-41; Sal 33 (32):4-5, 18-20, 22; Jn 20:11-18  
Miércoles: Hch 3:1-10; Sal 105 (104):1-4, 6-9; Lc 24:13-35  
Jueves: Hch 3:11-26; Sal 8:2, 5-9; Lc 24:35-48  
Viernes: Hch 4:1-12; Sal 118 (117):1-2, 4, 22-27; Jn 21:1-14  
Sábado: Hch 4:13-21; Sal 118 (117):1, 14-21; Mc 16:9-15  
Domingo: Hch 2:42-47; Sal 118 (117):2-4, 13-15, 22-24; 1 Pe 1:3-9; Jn 20:19-31

## SAINTS AND OBSERVANCES

Sunday: Easter Sunday of the Resurrection of the Lord; Julian Calendar Palm Sunday  
Monday: Monday within the Octave of Easter  
Tuesday: Tuesday within the Octave of Easter  
Wednesday: Wednesday within the Octave of Easter  
Thursday: Thursday within the Octave of Easter  
Friday: Friday within the Octave of Easter; Julian Calendar Good Friday  
Saturday: Saturday within the Octave of Easter

## LOS SANTOS Y OBSERVANCIAS

Domingo: Domingo de Pascua; La Resurrección del Señor; Domingo de Ramos en el calendario juliano  
Lunes: Lunes de la Octava de Pascua  
Martes: Martes de la Octava de Pascua  
Miércoles: Miércoles de la Octava de Pascua  
Jueves: Jueves de la Octava de Pascua  
Viernes: Viernes de la Octava de Pascua; Viernes Santo en el calendario juliano  
Sábado: Sábado de la Octava de Pascua

## MASS INTENTIONS OF THE WEEK INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA

### SUNDAY, APRIL 9, 2023

8:00 PM (*Vigil*) People of the Parish (Int)  
9:00 AM Primo Pisares†, Delores Rupprecht†, Juan Cisneros Esquivel†, Marisa Caballero (H)  
11:00 AM All Souls†, Brennan Hernandez, & Hernandez de Dios Families (Int), Jesus Altamirano†, Romano & Amy Sarmiento Vernon & Helen Ancheta (Int), Marissa & Lorenzo Querobin (Int)  
1:00 PM Aurelia Herrera†, Mamita Yangtset†, Jesus & Ma. Guadalupe Claudio†, Jesus Altamirano†, Jose Gonzalez & Family (I)

### MONDAY, APRIL 10, 2023

No 12:15 PM Mass

### TUESDAY, APRIL 11, 2023

12:15 PM Letty Manolo†, Maximo Dizon†, Constantino Alejandro†, Gianna Abbenet†, Aproniano Uganiza†, Anabelli Coronel (B)

### WEDNESDAY, APRIL 12, 2023

12:15 PM Michael J. Brennan†, Brennan & Keenen Family†, Alberto Pombo (Int), Aurora Cuellar (Int)

### THURSDAY, APRIL 13, 2023

12:15 PM Michael J. Brennan†, Aurora Cuellar (Int), Brennan & Keenen Family†,  
7:00 PM Melissa Martinez (B)

### FRIDAY, APRIL 14, 2023

12:15 PM Felisa & Vidal Gonzalez†, Jimmy & Friends, All Souls in Purgatory, Aurora Cuellar (Int)

### SUNDAY, APRIL 16, 2023

5:00 PM (*Vigil*) Josephine Scattini†, Trine C. Gutierrez†, Manuel Carmo†  
9:00 AM Primo Pisares†, Knights of Columbus #1948†, Caridad Labajo†, Zenaida Cancio (B)  
11:00 AM Delores Rupprecht†, Brennan Hernandez, & Hernandez de Dios Families (Int)  
1:00 PM Mamita Yangtset†, Felipe de Jesus Perez (Int), Alonso & Evelyn Vargas (Int)  
7:00 PM All Souls in Purgatory†

†- Deceased (B)- Birthday (Int)- Intentions  
†- Difunto (B)- Cumpleanos (Int)- Intenciones  
H- Health (H)- Salud



Diocese of Monterey

**EUCCHARISTIC REVIVAL  
RETREAT  
FOR PARISH LEADERS**



**Saturday,  
April  
22nd**

**09:00am to 03:00pm**

**\$10 DONATION  
(LUNCH INCLUDED)**

**REGISTRATION  
GESPINOSA@DIOCESEOF  
MONTEREY.ORG**

**San Carlos Cathedral  
450 Church Street  
Monterey, CA  
93940**



Rev. John Anthony Boughton

Fr. Boughton is a Franciscan friar from New York.

He is one of the National Eucharistic preachers who will be sharing with us his spirituality and knowledge. Join us and be part of this wonderful retreat.

**A Ministry Training Opportunity - Ministry to the Sick,  
Dying and Homebound / Hospital Patients**

**April 22nd and May 13th**

**9am - 4pm**

**St. Benedict's Hall, Hollister**

**Fee: \$50**

The workshop will provide a relaxed, non-judgmental atmosphere in which to explore and hone our skills and confidence as pastoral caregivers.

There will be teaching, group reflection, small group practice of listening and praying with, and plenty of Role Playing. Role play is a great opportunity to practice the art of caregiving through action and reflection. Treating Role Play as 'play,' we will support each other to step into the role of pastoral caregiver or care recipient, be willing to make mistakes in front of others, and trust that this is how we learn to minister more effectively.



The workshops will provide: A theological framework for being a lay pastoral care minister, Increase effective pastoral skills, affirm our faith in the love and mercy of God and understand how to use the Communion Ritual.

The training sessions will be conducted by **Daniel Olivieri, M.Div, B.C.C**, who is a Catholic Lay Chaplain at Dominican Hospital and **Deacon Patrick Conway**.

Open to all new and returning School of Ministry students! **Register now before the session is full.**

For registration information contact Ann Ventura at [aventura@dioceseofmonterey.org](mailto:aventura@dioceseofmonterey.org) or at 831-645-2848

**Search & Serve**

Religious Vocation Discernment Retreat

**May 24 - 29, 2023** **San Francisco!**



Explore your Vocation!  
Help others while seeking  
God's will  
for your life.

**Is God Calling You to be a Sister?**

**Join our Retreat to search your heart, pray about your future and serve those who live in poverty side-by-side with Sisters.**

Meals, Housing & Daily Transportation provided by the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul.  
**FOR SINGLE CATHOLIC WOMEN 18-40.**

**Find out more at [Daughters-Of-Charity.com](http://Daughters-Of-Charity.com)**

**DANCING FOR JOY**

The people say that the sun dances on this day in joy for a risen Savior.

- Alexander Carmichael

**#LIVEFORROSS BBQ FUNDRAISER**

**With Live & Silent Auction**

**A fund for safety awareness and vocational education of the Community Foundation for Monterey County**

**Saturday, May 6th, 4-8pm**

**Monterey County Sheriff's Posse Grounds**

**Pre-Sale Tickets: \$35**

**LIVEFORROSSBBQ.EVENTBRITE.COM**

**Contact Rosemary Tarp**

**831-320-8647 or,**

**rtarp@comcast.net**



**STEWARDSHIP REPORT****REPORTE DE ADMINISTRACIÓN****COLLECTION TOTALS FOR SUNDAY, MARCH 26, 2023**

<b>General Collection:</b>	\$5,950.23
<b>Second Collection: Flood Relief- Catholic Charities</b>	\$3,166.23
<b>Thursday 7:00pm (Grupo de Oracion)</b>	\$585.25
<b>Friday 12:15pm (Charities)</b>	\$364.08

**NUESTRA FASCINANTE FE****Tiempo de Pascua**

Nuestra celebración de la Pascua dura cincuenta días, durante los cuales la alegría de la Resurrección debería desbordar los corazones de los creyentes para refrescar un mundo reseco y cansado con las aguas re vivificadoras de la fe, la esperanza y la caridad. Durante todo el tiempo de Pascua, en cada misa dominical, leemos los Hechos de los Apóstoles de Lucas, que trazan el camino de la joven iglesia guiada por el Espíritu, a veces pacífica, a veces perseguida, acosada por enemigos externos y por la agitación interna. Pero esta joven iglesia siempre está avanzando, desde la familiaridad de Jerusalén a la extrañeza de todos los lugares entre allí y Roma; y hacia fuera, desde la cómoda uniformidad heredada del judaísmo a la desafiante diversidad del mundo gentil. Una semana después de la Pascua, el Domingo de la Divina Misericordia nos invita a renovar nuestra relación personal con Jesús. En el tercer domingo de Pascua, los discípulos de Emaús reconocen a Jesús al partir el pan, y vuelven a compartir la Buena Nueva, como deberían hacer los discípulos de hoy. El domingo del Buen Pastor, la Iglesia reza por las vocaciones sacerdotales y religiosas. Aunque los Hechos muestran a la gente atraída por la Iglesia primitiva porque habían visto a Jesús resucitado no en persona, sino en personas, en discípulos que siguen formando el Cuerpo vivo de Cristo, la Iglesia. Cada uno de nosotros está llamado también a ser el tipo de discípulo, personalmente y en comunión con nuestros hermanos, en el que los que buscan a Jesús puedan al menos vislumbrar su presencia.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**OUR FASCINATING FAITH****Easter Season**

Our Easter celebration lasts fifty days, during which Resurrection joy should overflow the hearts of believers to refresh a parched and weary world with the revivifying waters of faith, hope, and charity. All season, at every Sunday Mass, we read Luke's Acts of the Apostles, charting the young church's Spirit-led journey, sometimes peaceful, sometimes persecuted, beset by enemies without and turmoil within. But this young church is always moving onward, from Jerusalem's familiarity to the strangeness of every place between there and Rome; and outward, from an inherited Judaism's comfortable uniformity to the Gentile world's challenging diversity. A week after Easter, Divine Mercy Sunday invites us to renew our personal relationship with Jesus. On the Third Sunday of Easter, the disciples at Emmaus recognize Jesus in the breaking of the bread, and return to share the Good News even as modern-day disciples should. On Good Shepherd Sunday, the church prays for priestly and religious vocations. All the while, Acts shows people drawn to the early Church because they had seen the Risen Jesus not in person, but in persons, in disciples who still form Christ's living Body, the Church. Each of us is likewise called to be the kind of disciple, personally and in communion with our brothers and sisters, in whom those who seek Jesus may at least glimpse his presence.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**THE WEEK AHEAD IN OUR  
CHURCH  
QUÉ PASA EN NUESTRA  
PARROQUIA**

**Monday (Lunes) 4/10/2023**

*Office Closed*

**No 12:15pm Mass**

**Tuesday (Martes) 4/11/2023**

Devotions to Our Lady of Perpetual Help before 12:15pm Mass

**Wednesday (Miercoles) 4/12/2023**

Faith Sharing Group  
1:00pm— Church Office

**Thursday (Jueves) 4/13/2023**

Adoration — 6:00pm

Grupo de Oracion despues de Misa de 7:00pm

**Friday (Viernes) 4/14/2023**

Devotions to the Sacred Heart of Jesus before 12:15pm Mass

Confessions — 6:00pm

**PLEASE PRAY FOR OUR RECENTLY  
DEPARTED PARISHIONERS**

JOHN F. STUSEK  
MINH TAM MONTES

*Eternal rest grant unto them, o Lord, and let perpetual light shine upon them. May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.  
Amen.*



# *LIFE IN THE PARISH*



## **SACRAMENTS**

**SACRAMENT OF RECONCILIATION: (Bilingual )** Friday: 6:00 pm-7:00 pm.

**BAPTISM (Children): 2nd Saturday of the month (English) 4th Saturday of the month (Spanish)**  
Please come to the Parish Office (with a copy of your child's birth certificate) to register for Baptism.

**BAPTISM CLASS** (for Parents & Godparents): Every third Monday of the month in the Church office at 7:00pm in English and Spanish.

**MARRIAGE:** Preparation should begin at least *6 months* in advance. Please call the Parish Office during office hours for an appointment with one of our priests.

**ADORATION:** Thursday: 6:00-7:00 pm

**HOSPITALIZED/HOMEBOUND:** Please notify the Parish Office if you or someone you know would like to receive the Anointing of the Sick.